



**TR**

**Fabrika teslimi opsiyon**

**OW LG 1.0; OW WLG 1.0**

LAN/WIFI Ağ geçidi

099-OW0090-EW515

Ek sistem belgelerini dikkate alın!

23.01.2017

**Register now  
and benefit!  
Jetzt Registrieren  
und Profitieren!**

[www.ewm-group.com](http://www.ewm-group.com)



## Genel Bilgiler

### ⚠ UYARI



#### **Kullanma kılavuzunu okuyun!**

#### **Kullanma kılavuzu, ürünlerin güvenli kullanımı konusunda bilgi verir.**

- Tüm sistem bileşenlerinin kullanma kılavuzunu ve özellikle güvenlik uyarılarını ve ikazları okuyun ve izleyin!
- Kaza önleme talimatlarını ve ülkelere özel şartları dikkate alın!
- Kullanma kılavuzu, makinenin kullanıldığı yerde erişilebilir bir noktada bulundurulmalıdır.
- Makinenin üstünde bulunan güvenlik uyarı ve ikaz levhaları, oluşabilecek tehlikeler hakkında bilgi verir.  
Bu levhalar her zaman görülebilir ve okunabilir durumda olmalıdır.
- Bu makine, en son teknolojiler ile güncel kurallara ve standartlara uygun olarak üretilmiştir ve sadece eğitimli uzman personel tarafından işletilebilir, bakım görebilir ve onarılabilir.
- Makine tekniğinin gelişmesi nedeniyle teknik değişiklikler farklı kaynak tutumlarına yol açabilir.



**Kurulum, ilk çalıştırma, çalıştırma, kullanım alanındaki özellikler ve kullanım amacı ile ilgili sorularınız varsa yetkili satıcınıza ya da +49 2680 181-0 numaralı telefondan müşteri hizmetlerimize başvurun.**

**Yetkili satıcıların listesini [www.ewm-group.com](http://www.ewm-group.com) sitesinde bulabilirsiniz.**

Bu sistemin çalıştırılması ile ilgili sorumluluk, yalnızca sistemin fonksiyonu ile sınırlıdır. Hiçbir şekilde başka bir sorumluluk kabul edilmez. Bu sorumluluk muafiyeti tesis ilk kez çalıştırıldığında kullanıcı tarafından kabul edilmiş olur.

Bu kullanım talimatlarının yerine getirilip getirilmediği ve aygıtın kurulum, çalıştırma, kullanım ve bakım işlemleriyle ilgili koşullar ve yöntemler üretici tarafından kontrol edilemez.

Kurulumun usulüne uygun olarak yapılmaması, hasara yol açabilir ve bunun sonucunda insanlar için tehlike oluşturabilir. Bu nedenle, hatalı kurulum, usulüne uygun olmayan çalıştırma, yanlış kullanım ve bakım sonucunda veya bunlarla herhangi bir şekilde ilgili olarak ortaya çıkan kayıp, hasar veya masraflar için hiçbir sorumluluk kabul etmiyoruz.

© EWM AG

**Dr. Günter-Henle-Straße 8  
D-56271 Mündersbach**

Bu belgenin telif hakkı üreticidedir.

Kısmen de olsa çoğaltılması için mutlaka yazılı izin gereklidir.

Bu dokümanın içeriği itina ile araştırıldı, kontrol edildi ve düzenlendi, yine de değişiklik, yazım hatası ve hata yapma hakkı saklıdır.

# 1 İçindekiler

<b>1</b>	<b>İçindekiler.....</b>	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>Güvenliğiniz için.....</b>	<b>4</b>
2.1	Bu kullanma kılavuzunun kullanımı hakkında uyarılar.....	4
2.2	Sembol açıklaması.....	5
2.3	Toplam belgenin parçası .....	6
<b>3</b>	<b>Amaca uygun kullanım .....</b>	<b>7</b>
<b>4</b>	<b>Yapı ve İşlev.....</b>	<b>8</b>
4.1	Cihaz kumandası - Kullanım elemanları .....	8
4.2	Takılı ağ geçidinde oturma açma.....	10
4.3	USB aygıtı üzerinden veri alışverişi.....	10
4.3.1	Makineye özgü parametreler .....	10
4.3.1.1	Makineye özgü parametrelerin belirlenmesi .....	10
4.3.1.2	Makineye özgü parametrelerin okunması.....	10
4.3.2	Sistem genelinde parametreler .....	10
4.3.2.1	Sistem genelindeki parametrelerin belirlenmesi .....	10
4.3.2.2	Sistem genelindeki parametrelerin okunması.....	10
4.3.3	JOB'ların (kaynak görevleri) okunması ve belirlenmesi .....	10
4.3.3.1	JOB'un (kaynak görevinin) belirlenmesi .....	10
4.3.3.2	JOB'un (kaynak görevinin) okunması .....	10
4.4	Kaynak verilerinin kaydedilmesi.....	10
4.4.1	USB çubuğunun başlangıç durumuna getirilmesi .....	11
4.4.1.1	Manüel kayıt.....	11
4.4.1.2	Otomatik kayıt .....	11
4.5	Çevrimiçi işletme.....	11
<b>5</b>	<b>Arıza gidermek.....</b>	<b>12</b>
5.1	Hata bildirimleri .....	12
<b>6</b>	<b>Ek A .....</b>	<b>14</b>
6.1	EWM bayilerine genel bakış .....	14

## 2 Güvenliğiniz için

### 2.1 Bu kullanma kılavuzunun kullanımı hakkında uyarılar

#### TEHLİKE

**Doğrudan beklenen ağır bir yaralanmayı ya da ölümü engellemek için tam olarak uyulması gereken çalışma ya da işletme yöntemleri.**

- Güvenlik uyarısı, başlığında genel bir uyarı simgesi ile "TEHLİKE" sinyal sözcüğünü içeriyor.
- Ayrıca tehlike, sayfa kenarındaki bir piktogramla vurgulanır.

#### UYARI

**Olası ağır bir yaralanmayı ya da ölümü engellemek için tam olarak uyulması gereken çalışma ya da işletme yöntemleri.**

- Güvenlik uyarısı, başlığında genel bir uyarı simgesi ile "UYARI" sinyal sözcüğünü içeriyor.
- Ayrıca tehlike, sayfa kenarındaki bir piktogramla vurgulanır.

#### DİKKAT

**Kişilerin tehlikeye atılmasını ve olası hafif yaralanmaları önlemek üzere eksiksiz uyulması gereken çalışma ve işletim yöntemleri.**

- Güvenlik bilgisinin başlığında "DİKKAT" kelimesi ile birlikte genel bir uyarı sembolü de bulunur.
- Tehlike, sayfa kenarında bulunan bir piktogram ile vurgulanır.

























#### ***Kullanıcının dikkat etmesi gereken teknik özellikler.***

Belirli bir durumda ne yapılacağını adım adım gösteren kullanım talimatları ve listelerini, dikkat çekme noktasından tanıyabilirsiniz, örneğin:

- Kaynak akımı hattının yuvasını ilgili nesneye takın ve kilitleyin.

## 2.2 Sembol açıklaması

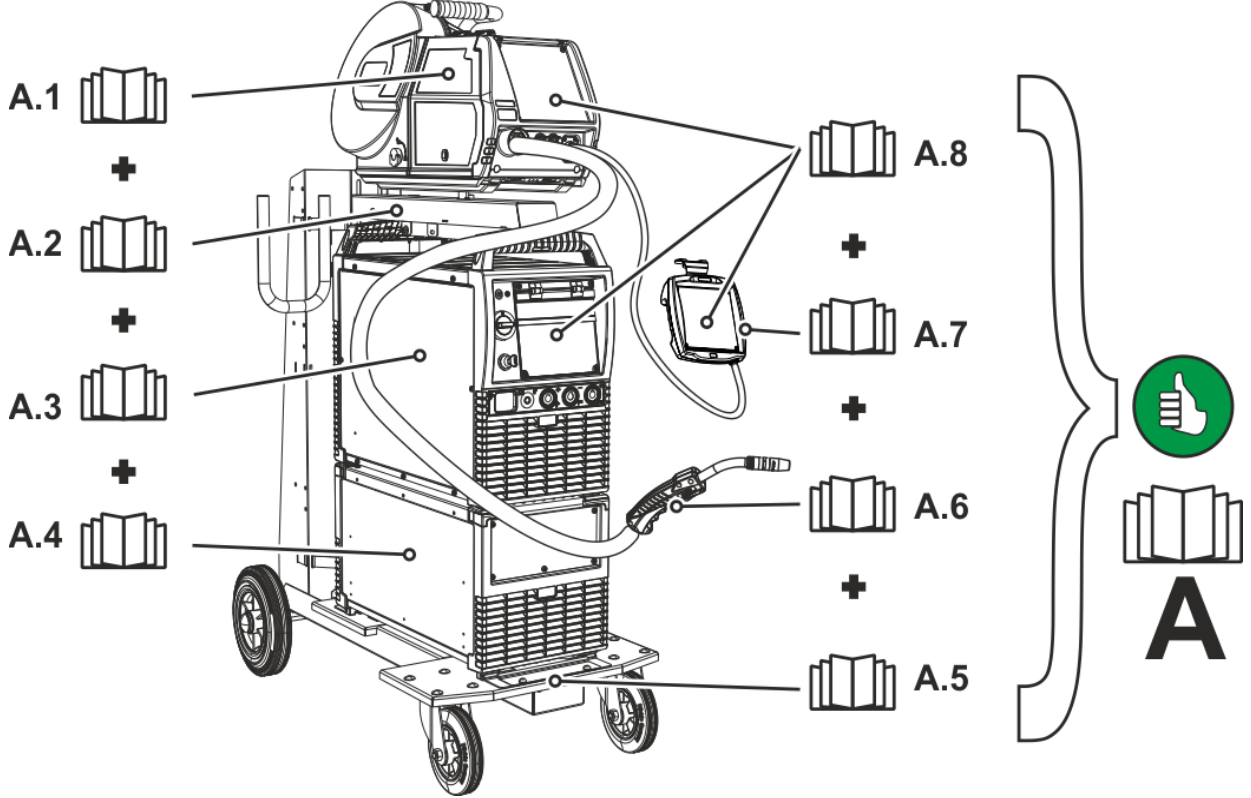
Sembol	Tanım	Sembol	Tanım
	Kullanıcının dikkat etmesi gereken teknik özellikler.		Basma ve bırakma / Dokunma / Tuşlar
	Makineyi kapatın		Serbest bırakın
	Makineyi çalıştırın		Basın ve basılı tutun
			Açın
	Yanlış		Çevirin
	Doğru		Sayı değeri - ayarlanabilir
	Menüye giriş		Sinyal ışığı yeşil yanar
	Menüde gezinti		Sinyal ışığı yeşil yanıp söner
	Menüden çıkış		Sinyal ışığı kırmızı yanar
	Zaman göstergesi (örnek: 4 s bekleyin / basın)		Sinyal ışığı kırmızı yanıp söner
	Menü görüntülemeye kesinti (başka ayar olanakları mevcut)		
	Alet gerekmiyor/kullanmayın		
	Alet gerekiyor/kullanın		

## 2.3 Toplam belgenin parçası



**Bu kullanma kılavuzu toplam belgenin bir parçasıdır ve sadece tüm kısmi dokümanlarla bağlantılı olarak geçerlidir! Tüm sistem bileşenlerinin kullanma kılavuzlarını, özellikle de güvenlik uyarılarını okuyun ve takip edin!**

Resimde bir kaynak sisteminin genel örneği görünmektedir.



Şekil 2-1

Poz.	Belgeleme
A.1	Tel besleme ünitesi
A.2	Dönüştürme kılavuzu opsiyonlar
A.3	Güç kaynağı
A.4	Soğutma cihazı, gerilim dönüştürücü, takım sandığı vs.
A.5	Taşıma aracı
A.6	Kaynak torcu
A.7	Uzaktan kumanda
A.8	Kontrol
A	Toplam belge

### 3 Amaca uygun kullanım

#### ⚠ UYARI



Amaca uygun olmayan kullanımdan kaynaklanan tehlikeler!

Bu cihaz, sanayi ve esnafın kullanımına yönelik olarak en son teknolojiler ile güncel kurallara ve standartlara uygun olarak üretilmiştir. Bu cihaz, sadece tip levhasında belirtilen kaynak yöntemleri için öngörülmüştür. Bu cihaz, amacına uygun olarak kullanılmaması durumunda kişiler, hayvanlar ve eşyalar için tehlike arz edebilir. Uygunsuz kullanımdan kaynaklanan hiçbir zarar için sorumluluk kabul edilmez!

- Cihaz, yalnızca amacına uygun olarak ve eğitimli uzman personel tarafından kullanılmalıdır!
- Cihaz üzerinde uygunsuz değişiklikler veya yapısal modifikasyonlar yapılmamalıdır!



**Kaynak ile ilgili ayrıntılı ve ilave güvenlik önerilerini kaynak makinesinin kullanım kılavuzunda bulabilirsiniz. Aynı zamanda orada geçerli standartların ve direktiflerin bir listesini bulabilirsiniz.**



**İşletim sisteminin ve bilgisayarın temel fonksiyonlarını bilmeli ve yazılımı kullanabilmelisiniz.**



**Bu ek sayfalar standart dokümanı tamamlamaktadır!**

**Bu ek sayfalar sadece standart kullanım kılavuzu ile birlikte geçerlidir ve ilgili standart tanımlamalardaki bir bölümün yerine geçmektedir veya tamamlamaktadır.**

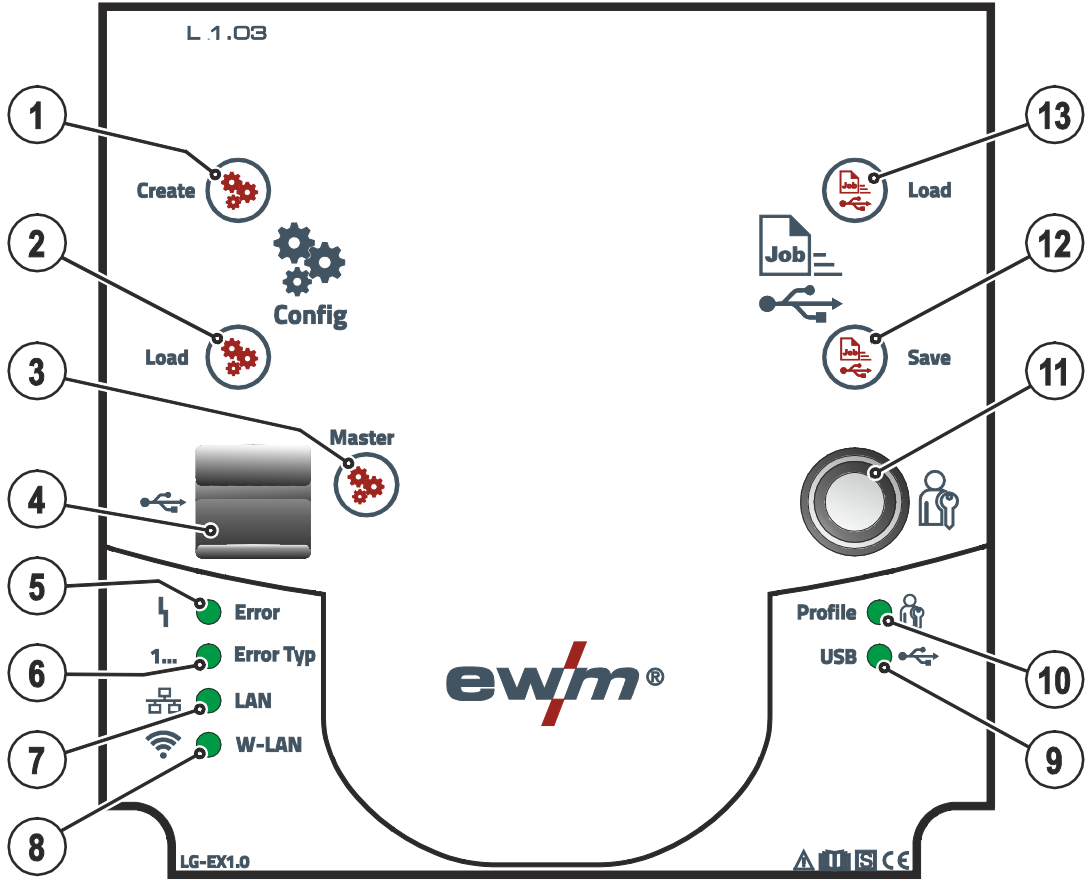


**Bu kılavuzu cihaz evraklarına ekleyin!**

**Yedek parça siparişinde mutlaka cihazın ürün numarasını ve seri numarasını belirtin!**

## 4 Yapı ve İşlev




## 4.1 Cihaz kumandası - Kullanım elemanları



Şekil 4-1

Poz.	Sembol	Tanım
1		<b>Tuş Create</b> Bir konfigürasyon dosyasının oluşturulması.
2		<b>Tuş Load</b> Bir konfigürasyon dosyasının yüklenmesi.
3		<b>Tuş Master</b> Gelişmiş konfigürasyon dosyasının yüklenmesi veya oluşturulması.
4		<b>Offline veri aktarımı için USB arayüzü</b> USB aygıtı için bağlantı kapasitesi (tercihen endüstriyel USB aygıtı).
5		<b>Sinyal ışığı Error</b>
6		<b>Sinyal ışığı Error Typ</b>
7		<b>Sinyal ışığı LAN</b> Kablolu, yerel ağ (LAN).
8		<b>WiFi sinyali ışığı</b> Kablosuz, yerel ağ (WiFi).
9		<b>Sinyal ışığı USB</b> USB fonksiyonunun aktif olduğunu gösterir.
10		<b>Sinyal ışığı Profile</b> Sinyal ışığı güncel yetkilendirme durumunu gösterir.



Poz.	Sembol	Tanım
11		<b>Arayüz (XButon)</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Kaynak veri kaydı için kullanıcıların giriş yapması ve teşhis edilmesi.</li><li>Ağ fonksiyonlarının serbest bırakılması.</li></ul>
12		<b>Tuş Save</b> Güncel JOB'un USB aygıtına kaydedilmesi.
13		<b>Tuş Load</b> USB aygıtından güncel JOB'un Yüklmesi ve etkinleştirilmesi.

## 4.2 Takılı ağ geçidinde oturum açma

- “Profile” sinyal ışığı sürekli yanana kadar Xbutton arabirimiyle (Xbutton) temas sağlayın.

## 4.3 USB aygıtı üzerinden veri alışverişi

Ağ geçitleri, Xnet kalite yönetim yazılımına doğrudan bağlantı olmaksızın (çevrimdışı) kullanılabilir. Kaynak makinelerinin birbirleri arasındaki ve kaynak makineleri ile Xnet kalite yönetim yazılımı arasındaki veri aktarımı bu durumda USB aygıtı üzerinden sağlanır.

### 4.3.1 Makineye özgü parametreler

Ağ geçidine bağlı bir kaynak makinesinin makineye özgü parametreleri, USB aygıtı üzerinden veri alışverişiyle belirlenebilir ve bu yolla Xnet kalite yönetim yazılımı yardımıyla başvurularak düzenlenebilir ve kaynak makinesinde yeniden okutulabilir.

#### 4.3.1.1 Makineye özgü parametrelerin belirlenmesi

- USB aygıtını ağ geçidine takın.
- “Create” tuşuna basın ve yeniden bırakın.
- “USB” sinyal ışıkları yanıp sönmeyi tamamladığında, USB aygıtını ağ geçidinden çıkartın.

#### 4.3.1.2 Makineye özgü parametrelerin okunması

- USB aygıtını ağ geçidine takın.
- “Load” tuşuna basın ve yeniden bırakın.
- “USB” sinyal ışıkları yanıp sönmeyi tamamladığında, USB aygıtını ağ geçidinden çıkartın.

### 4.3.2 Sistem genelinde parametreler

Harici bir ağ geçidine bağlı olan kaynak makinesinin sistem genelindeki parametreleri, USB aygıtı üzerinden veri alışverişiyle okunabilir veya belirlenebilir, bu yolla kaynak makinesinden başka birine kopyalama yapılabilir.

#### 4.3.2.1 Sistem genelindeki parametrelerin belirlenmesi

- USB aygıtını ağ geçidine takın.
- “Create” ve “Master” tuşlarına aynı anda basın ve basılı tutun.
- “USB” sinyal ışıkları yanıp sönmeyi tamamladığında, USB aygıtını ağ geçidinden çıkartın.

#### 4.3.2.2 Sistem genelindeki parametrelerin okunması

- USB aygıtını ağ geçidine takın.
- “Create” ve “Load” tuşlarına aynı anda basın ve basılı tutun.
- “USB” sinyal ışıkları yanıp sönmeyi tamamladığında, USB aygıtını ağ geçidinden çıkartın.

### 4.3.3 JOB’ların (kaynak görevleri) okunması ve belirlenmesi

USB aygıtı üzerinden yapılan veri alışverişiyle, şu an için güncel olarak aktif JOB’lar belirlenebilir ve bu yolla başka bir kaynak makinesine kopyalanabilir.

#### 4.3.3.1 JOB’un (kaynak görevinin) belirlenmesi

- USB aygıtını ağ geçidine takın.
- “Save” tuşuna basın ve yeniden bırakın.
- “USB” sinyal ışıkları yanıp sönmeyi tamamladığında, USB aygıtını ağ geçidinden çıkartın.

#### 4.3.3.2 JOB’un (kaynak görevinin) okunması

- USB aygıtını ağ geçidine takın.
- “Load” tuşuna basın ve yeniden bırakın.
- “USB” sinyal ışıkları yanıp sönmeyi tamamladığında, USB aygıtını ağ geçidinden çıkartın.

## 4.4 Kaynak verilerinin kaydedilmesi

Ağ geçitleri, kayıtlı kaynak verilerinin bir USB aygıtına kaydedilmesine veya kaynak işlemi sırasında kaynak verilerinin bir USB aygıtına kaydedilmesine imkan tanırlar. Bu kaynak verileri, Xnet kalite yönetim yazılımından okunabilir.



**Uzun süreli kullanılabilirliği ve güvenirliliği arttırmak için endüstriyel bir USB çubuğunun kullanılmasını tavsiye ediyoruz.**

#### 4.4.1 USB çubuğunun başlangıç durumuna getirilmesi

Kayıt sırasında USB çubuğu işlevsellik açısından kontrol edilir.

- USB aygıtını ağ geçidine takın.
- "Master" tuşuna basın ve basılı tutun.
- Kaynak makinesini çalıştırın.
- "Profile" sinyal ışığı sürekli yanana kadar Xbutton arabirimiyle (Xbutton) temas sağlayın.
  - Sinyal ışığı "USB" yanıp sönmeye başlarsa, USB aygıtının kaydı tamamlanmıştır.

##### 4.4.1.1 Manüel kayıt

- USB aygıtını ağ geçidine takın.
- "Master" tuşuna basın ve yeniden bırakın.
  - "USB" sinyal ışığı yanıp sönmeye başlar ve veri kaydı başlatılır.
- Kaydı sonlandırma için "Master" tuşuna basın.



**Güncel kaynak dikişi henüz komple kaydediliyor. Kontrolde LED artık yanıp sönmüyorsa kayıt tamamlanmıştır.**

##### 4.4.1.2 Otomatik kayıt

- USB aygıtını ağ geçidine takın.
- Kaynak makinesini çalıştırın.
  - "USB" sinyal ışığı yanıp sönmeye başlar ve veri kaydı başlatılır.
- Kaydı sonlandırma için "Master" tuşuna basın.



**Güncel kaynak dikişi henüz komple kaydediliyor. Kontrolde LED artık yanıp sönmüyorsa kayıt tamamlanmıştır.**

## 4.5 Çevrimiçi işletme

Ağ geçitleri Xnet kalite yönetim yazılımına LAN veya WiFi üzerinden doğrudan bağlantı (çevrimiçi) imkanı sunar. Doğrudan bağlantının gelişmiş olanakları ve fonksiyonları Xnet kalite yönetim yazılımının el kitabında açıklanmaktadır.

## 5 Arıza gidermek

Tüm ürünler ciddi üretim ve son kontrollere tabidir. Buna rağmen herhangi bir şey çalışmayacak olursa, ürünü aşağıdaki tanımlamaya uygun olarak kontrol edin. Belirtilen hata giderim yöntemlerinin hiç biri cihazın çalışmasını sağlamıyorsa, yetkili satıcıya haber verin.

 **Bir kaynak makinesi hatası, kaynak makinesi kontrol göstergesinde bir hata koduyla (bkz. kullannya kılavuzu) gösterilir.**

**Bir makine hatasında güç ünitesi kapatılır.**

 **Olası arıza numaralarının gösterimi makine modeline (arayüzler / fonksiyonlar) bağlıdır.**

### 5.1 Hata bildirimleri

Ağ düğümleri ile ilgili tüm hata mesajları yanıp sönme sekansı ve ilgili sinyal ışıkları üzerinden bildirilir. "Error" sinyal ışığı ilgili yanıp sönme sinyal (0,5Hz) sayısı ile hata kategorisini bildirirken, "Error Typ" sinyal ışığı ilgili yanıp sönme sinyal (1,5Hz) sayısı ile, ilgili hata kategorisinin hata tipini bildirmektedir.

- Cihaz hatasını belgeleyin ve gerekirse servis personeline iletin.
- Birden fazla hata söz konusu olursa, bunlar peş peşe gösterilir.

Hata kategorisi (Error)	Hata tipi (Error Typ)	Gösterim süresi	Olası neden	Yardım
1x	1x	Sürekli	Kumanda ünitesi çalıştı, fakat sistem busuna bağlantısı yok.	Sistem busuna bağlantı kurun, cihazı kapatıp tekrar çalıştırın.
1x	2x	Devreye aldıktan 20s sonra	Kaynak ortamı algılanmadı.	Service haber verin
1x	3x	İlk devreye aldıktan 2 dak. sonra	Kaynağın kaydedilmesi için gerekli sistem süresi algılanmadı.	Gerät mit einem Netzwerk verbinden und Verbindung zum Xnet Server konfigurieren
1x	4x	Sürekli	Dahili belleğin kendi kendine testinde bir hata meydana geldi, kontrol ünitesi durdurulur.	Service haber verin
2x	1x	İlk devreye aldıktan 2 dak. sonra	Kayıt ortamı mevcut değil veya kayıt ortamı arızalı.	Service haber verin
2x	2x	İlk devreye aldıktan 2 dak. sonra	Yanlış kayıt ortamı.	Service haber verin
2x	3x	Meydana geldikten 20s sonra	Kayıt ortamına erişim sırasında genel hata.	Service haber verin
3x	1x	Sürekli	Ağ erişimi cevap vermiyor.	Service haber verin
3x	2x	Sürekli	WiFi-Modul ist defekt oder nicht vorhanden.	Service haber verin
3x	3x	Sürekli	İletişim akışında hata.	Makineyi kapatın, 30s bekleyin ve tekrar çalıştırın.
4x	1x	Meydana geldikten 20s sonra	Xbutton başlangıç durumuna getirilmedi.	Service haber verin
4x	2x	Bir kereliğine	Eksik Xbutton yetkisi.	Xbutton yeniden yapılandırın.
5x	1x	Bir kereliğine	USB kayıt ortamı arızalı veya takılı değil.	Alternatif USB kayıt ortamı kullanın.

Hata kategorisi (Error)	Hata tipi (Error Typ)	Gösterim süresi	Olası neden	Yardım
5x	2x	Bir kereliğine	USB kayıt ortamında veri okunamadı.	Verileri yeniden oluşturun.
5x	3x	Bir kereliğine	USB kayıt ortamındaki veriler hasarlı.	Verileri yeniden oluşturun.
5x	4x	Bir kereliğine	USB kayıt ortamı arızalı veya salt okunur.	Alternatif USB kayıt ortamı kullanın veya USB kayıt ortamını biçimlendirin.
5x	5x	Bir kereliğine	Veriler USB kayıt ortamında oluşturulamadı.	Alternatif USB kayıt ortamı kullanın veya USB kayıt ortamını biçimlendirin.
5x	6x	Bir kereliğine	Gerekli yönetim verileri mevcut değil.	Servise haber verin
5x	7x	Bir kereliğine	Veriler yazılım ile uyumlu değil.	Servise haber verin

## 6 Ek A

### 6.1 EWM bayilerine genel bakış

#### Headquarters

##### EWM AG

Dr. Günter-Henle-Straße 8  
56271 Mündersbach · Germany  
Tel: +49 2680 181-0 · Fax: -244  
www.ewm-group.com · info@ewm-group.com

#### Technology centre

##### EWM AG

Forststraße 7-13  
56271 Mündersbach · Germany  
Tel: +49 2680 181-0 · Fax: -144  
www.ewm-group.com · info@ewm-group.com

#### Production, Sales and Service

##### EWM AG

Dr. Günter-Henle-Straße 8  
56271 Mündersbach · Germany  
Tel: +49 2680 181-0 · Fax: -244  
www.ewm-group.com · info@ewm-group.com

##### EWM HIGHTEC WELDING s.r.o.

9. května 718 / 31  
407 53 Jiřikov · Czech Republic  
Tel.: +420 412 358-551 · Fax: -504  
www.ewm-jirikov.cz · info@ewm-jirikov.cz

EWM HIGH TECHNOLOGY (Kunshan) Ltd.  
10 Yuanshan Road, Kunshan · New & Hi-tech Industry Development Zone  
Kunshan City · Jiangsu · Post code 215300 · People's Republic of China  
Tel: +86 512 57867-188 · Fax: -182  
www.ewm.cn · info@ewm.cn · info@ewm-group.cn

#### Sales and Service Germany

##### EWM AG

Sales and Technology Centre  
Grünauer Fenn 4  
14712 Rathenow · Tel: +49 3385 49402-0 · Fax: -20  
www.ewm-rathenow.de · info@ewm-rathenow.de

##### EWM HIGHTEC WELDING GmbH

Centre Technology and mechanisation  
Daimlerstr. 4-6  
69469 Weinheim · Tel: +49 6201 84557-0 · Fax: -20  
www.ewm-mechanisierung.de · info@ewm-weinheim.de

##### EWM AG

Rudolf-Winkel-Straße 7-9  
37079 Göttingen · Tel: +49 551-3070713-0 · Fax: -20  
www.ewm-goettingen.de · info@ewm-goettingen.de

##### EWM AG

Munich Regional Branch  
Gadastraße 18a  
85232 Bergkirchen · Tel: +49 8142 284584-0 · Fax: -9  
www.ewm-muenchen.de · info@ewm-muenchen.de

##### EWM AG

Dieselstraße 9b  
50259 Pulheim · Tel: +49 2238-46466-0 · Fax: -14  
www.ewm-pulheim.de · info@ewm-pulheim.de

##### EWM Schweißtechnik Handels GmbH

Karlsdorfer Straße 43  
88069 Tettang · Tel: +49 7542 97998-0 · Fax: -29  
www.ewm-tettang.de · info@ewm-tettang.de

##### EWM AG

August-Horch-Straße 13a  
56070 Koblenz · Tel: +49 261 963754-0 · Fax: -10  
www.ewm-koblenz.de · info@ewm-koblenz.de

##### EWM Schweißtechnik Handels GmbH

Heinkelstraße 8  
89231 Neu-Ulm · Tel: +49 731 7047939-0 · Fax: -15  
www.ewm-neu-ulm.de · info@ewm-neu-ulm.de

##### EWM AG

Eiserfelder Straße 300  
57080 Siegen · Tel: +49 271 3878103-0 · Fax: -9  
www.ewm-siegen.de · info@ewm-siegen.de

#### Sales and Service International

EWM HIGH TECHNOLOGY (Kunshan) Ltd.  
10 Yuanshan Road, Kunshan · New & Hi-tech Industry Development Zone  
Kunshan City · Jiangsu · Post code 215300 · People's Republic of China  
Tel: +86 512 57867-188 · Fax: -182  
www.ewm.cn · info@ewm.cn · info@ewm-group.cn

##### EWM HIGHTEC WELDING UK Ltd.

Unit 2B Coopies Way · Coopies Lane Industrial Estate  
Morpeth · Northumberland · NE61 6JN · Great Britain  
Tel: +44 1670 505875 · Fax: -514305  
www.ewm-morpeth.co.uk · info@ewm-morpeth.co.uk

##### EWM HIGHTEC WELDING GmbH

Wiesenstraße 27b  
4812 Pinsdorf · Austria · Tel: +43 7612 778 02-0 · Fax: -20  
www.ewm-austria.at · info@ewm-austria.at

##### EWM HIGHTEC WELDING Sales s.r.o. / Prodejní a poradenské centrum

Tyršova 2106  
256 01 Benešov u Prahy · Czech Republic  
Tel: +420 317 729-517 · Fax: -712  
www.ewm-benesov.cz · info@ewm-benesov.cz

##### EWM KAYNAK SISTEMLERİ TIC. LTD. STİ.

İkitelli OSB Mah. · Marmara Sanayi Sitesi P Blok Apt. No: 44  
Küçükçekmece / İstanbul Turkey  
Tel.: +90 212 494 32 19  
www.ewm.com.tr · turkey@ewm-group.com



Plants



Branches

● More than 400 EWM sales partners worldwide